



Consumer and
Corporate Affairs Canada

Legal Metrology

Consommation
et Corporations Canada

Métrieologie légale

APPROVAL No. / N° D'APPROBATION

S.WA-T425

JUN - 3 1986

NOTICE OF TEMPORARY APPROVAL

AVIS D'APPROBATION TEMPORAIRE

Issued by statutory authority of
the Minister of Consumer and Corporate
Affairs under application by:

Accordée en vertu du pouvoir sta-
tutaire du Ministre de Consommation et
Corporations à la demande de:

Bizerba-Werke Wilhelm Kraut GMBH & Co.
P.O. Box/Case postale 11.40, D-7460 Balingen,
Federal Republic of Germany/République fédérale d'Allemagne

for the following devices:

pour les appareils suivants:

DEVICE TYPE /
TYPE D'APPAREIL:

MANUFACTURER /
FABRICANT:

Electro-Mechanical Platform Scale /
Tablier de pesage électro-mécanique.

Bizerba-Werke Wilhelm Kraut GMBH
and Co.
Federal Republic of Germany /
République fédérale d'Allemagne

MODEL DESIGNATIONS /
DÉSIGNATIONS DES MODÈLES:

RATING-CAPACITY-RANGE(S) /
CLASSEMENT-CAPACITÉ-ÉTENDUE(S):

Type 50000

25 000 kg x 5 kg
20 000 kg x 5 kg
15 000 kg x 5 kg
12 000 kg x 2 kg
10 000 kg x 2 kg

Or avoirdupois equivalent / ou
l'équivalent en avoirdupois.

NOTE: This approval applies only to
devices, the design, composition,
construction and performance of which
are, in every material respect,
identical to that described in the
information submitted and are typified
by the sample(s) submitted by the
applicant for evaluation for approval
in accordance with sections 14 and 15
of the Weights and Measures Regula-
tions. The following is a summary of
salient features only.

REMARQUE: La présente approbation ne
vise que les appareils dont la concep-
tion, la composition, la construction
et le rendement sont identiques, en
tout point, à ceux qui sont décrits
dans la documentation reçue et pour
lesquels des échantillons représenta-
tifs ont été fournis par le requérant
aux fins d'évaluation, conformément aux
articles 14 et 15 du Règlement sur les
poids et mesures. Ce qui suit est une
brève description de leurs principales
caractéristiques.

Canada

SUMMARY DESCRIPTION:

The devices are self-contained electro-mechanical platform scales.

The mechanical system consists of two second class fabricated steel "T" levers, positioned on four fulcrum bearings and stands. The power ends of the levers are supported by the load bearings and pivots of a first class transfer lever, which is connected to a 15 kg capacity bending beam load cell through a first class reduction lever.

A fabricated steel weighbridge with a steel deck plate is maintained in position on the load pivots of the main levers by steel balls positioned in cups machined in the bearing blocks. These balls restrict the horizontal movement of the bridge.

Weight is displayed by an approved and compatible weight indicator.

These devices are rated at capacity-range(s) of 10 000 kg, 12 000 kg, 15 000 kg, 20 000 kg and 25 000 kg. They may be derated to any capacity-range(s) as listed in SCM3-15.3 for devices having increment sizes of 2kg and 5kg respectively.

DESCRIPTION SOMMAIRE:

Les appareils visés sont des bascules à tablier autonomes, électromécaniques.

La section mécanique est constituée de deux leviers en T du deuxième genre, en acier marchand, qui reposent sur quatre coussinets et supports. Les extrémités de force résistante des leviers sont soutenues par les coussinets et pivots d'un levier intermédiaire du premier genre, relié à une cellule de pesage en flexion de 15 kg par un levier réducteur du premier genre.

Un châssis-récepteur en acier marchand, muni d'un tablier en acier, est maintenu en place sur les points d'appui des leviers principaux au moyen de billes en acier. Ces billes sont placées dans des cuvettes usinées dans les coussinets et restreignent le déplacement horizontal du tablier.

L'affichage du poids est assuré par un indicateur pondéral, approuvé et compatible.

Les portées assignées pour ces appareils sont de 10 000 kg, 12 000 kg, 15 000 kg, 20 000 kg et 25 000 kg. Les appareils peuvent toutefois être adaptés à d'autres portées conformément à la directive ministérielle SGM3/15.3 visant les appareils qui ont des échelons de mesure de 2 kg et 5 kg respectivement.

APPROVAL:

The design, composition, construction and performance of the device type(s) identified herein being under evaluation for approval in accordance with regulations and specifications relating thereto, established under the Weights and Measures Act, temporary approval for the period necessary to complete such evaluation is hereby granted pursuant to subsection 3(2) of the said Act. All devices installed for use in trade under authority of this temporary approval shall be modified as may be necessary to conform to all applicable regulations and specifications or shall be removed from service upon approval being granted or denied pursuant to subsection 3(1) of the said Act. These temporary approval terms shall be made known by the seller in writing to the purchaser prior to any sale of devices of the identified type(s).

The marking, installation, use and manner of use in trade of devices are subject to inspection in accordance with regulations and specifications relating thereto, established under the Weights and Measures Act, and certification of conformity is required in addition to this approval. Inquiries regarding inspection and certification of conformity should be addressed to the local inspection office of Consumer and Corporate Affairs Canada. Requirements relating to marking are set forth in sections 18 to 26 of the Weights and Measures Regulations. Requirements relating to installation, use and manner of use are set forth in Part V and in specifications established pursuant to section 27 of the said Regulations.

APPROBATION:

La conception, la composition, la construction et le rendement des types d'appareils identifiés ci-dessus faisant présentement l'objet d'une évaluation aux fins d'approbation conformément au Règlement et aux prescriptions établis en vertu de la Loi sur les poids et mesures, une approbation temporaire est accordée par les présentes, pour la durée de ladite évaluation, en application du paragraphe 3(2) de ladite loi. Tous les appareils installés en vertu de la présente approbation temporaire devront être modifiés comme il se doit afin de satisfaire à toutes les exigences pertinentes du Règlement et des prescriptions relatives ou devront être retirés du service si une approbation est accordée ou refusée en application du paragraphe 3(1) de ladite loi. Avant de vendre tout appareil des types identifiés, le vendeur doit informer l'acheteur, par écrit, des conditions de la présente approbation temporaire.

Le marquage, l'installation, l'utilisation et le mode d'emploi des appareils sont soumis à l'inspection conformément au Règlement et aux prescriptions établis en vertu de la Loi sur les poids et mesures, et doivent être certifiés conformes en sus d'être approuvés par les présentes. Toute demande de renseignements sur l'inspection et la certification de conformité doit être adressée au bureau d'inspection local de Consommation et Corporations Canada. Les exigences de marquage sont définies dans les articles allant de 18 à 26 du Règlement sur les poids et mesures. Les exigences relatives à l'installation, à l'utilisation et au mode d'emploi sont définies dans la partie V et dans les prescriptions établies en vertu de l'article 27 dudit règlement.

Compliance with the following additional requirements is a condition of this temporary approval.

The Head of the Mass Laboratory, Legal Metrology Branch, Department of Consumer and Corporate Affairs, at Ottawa shall be notified in writing prior to installation of each device sold, leased or otherwise disposed of for use in trade and the total number of devices installed shall not exceed 10.

Unless its extension is authorized in writing, by the undersigned, this temporary approval shall expire two years from date of issue.

La présente approbation temporaire est accordée sous réserve de conformité aux exigences supplémentaires suivantes:

L'agent principal du Laboratoire des masses de la Direction de la Métrologie légale, Ministère de la Consommation et des Corporations, à Ottawa, doit être notifié, par écrit, à l'avance de l'installation de chaque appareil vendu, loué ou cédé de quelques autres façons pour utilisation dans le commerce, et le nombre total des installations ne doit pas dépasser 10.

A moins que la prolongation soit autorisée, par écrit, par le soussigné, la présente approbation expire après deux ans de la date d'émission.



W.R. Virtue

Chief
Legal Metrology Laboratories

Chef
Laboratoires de Métrologie légale

File Number/Numéro de dossier:
O6922-B13
PROJECT/Projet: AP-ML-85-0073

JUN - 3 1986

